

羣魔亂飛

文/馬鈞

「人是都愛自己的好的。」「你也是？」沈小姐說。

「對這一點，我真大陸了。」

「你太太已成熟了！」

「成熟到早已成熟了！」

「不要侮辱她。」「大妻的舊時代……」

「連命，如果在一妻多妻的舊時代……」

「我是一位好的侍妾。」

「我就是你四四一！我們吃飯如何？」

鴻鵠

書畫主編：王曉

版主：王曉

編輯：王曉

設計：王曉

美術：王曉

攝影：王曉

版面：王曉

文字：王曉

版面：王曉

伊達時旅運中心

TECH TRAVEL SERVICE LTD.
華埠奇化街268號新華中心203室

新華中心・新址營業

· 電腦訂位、各地機票、商務旅遊
· 移民探親、代訂汽車、酒店、旅行保險
· 美加內陸特價票、港台、星馬團體票、歐陸包機。
· 代訂各地旅行團、賭城、夏威夷、迪士尼樂園Package Tour。

歡迎垂詢

營業時間：週一至週五：早上九時至五時半
週六：早上十時至二時 TEL: 685-5263
FAX: 685-1424

WARD MUSIC

日本名廠山葉

YAMAHA

全新鋼琴出租
設有特別租售方法
歡迎查詢

WARD MUSIC LTD.
412 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.
TEL: 682-5288

KING'S AQUARIUM
魚王觀賞魚專門店

專售各國鹹水魚、各式金魚錦鯉，種類繁多，
可特別代客訂魚，常備特價套餐魚缸，生猛及
急凍蟲蝦等，價錢公道。分店新張期間，所有
魚糧、氣泵等雜物一律八折優待，且凡購滿
\$30以上者可獲贈精美禮物一份送完即止。

748 E. Hastings street
Vancouver, B.C.
Tel: (604) 253-2633

1-3345 Fraser street
Vancouver, B.C.
Tel: (604) 872-6005

金唐肉食公司

總店：華埠片打東街二七六號 電話：683-0033

分店：華埠綿街五四〇號 電話：683-1492

B.C. 特產：象拔蚌，桂花蚌，三文魚
以及加東產：大龍蝦（免費代客包裝）

回港送禮，最佳手信！！

Lobster 龍蝦 Salmon 三文魚
Geoduck 象拔蚌 Seacucumber Meat 桂花蚌
276 E. Pender St., Vancouver, B.C. (604) 683-0033 Fax: 683-0833
540 Main St., Vancouver, B.C. (604) 683-1492

We pack for travel
(SEAFOOD KEPT COOL BY JELLO PACKS)



華僑金行

經營業務

黃白金飾 鑽石玉器 紅藍寶石
鑽石玉器 結婚金牌 賀壽金座
款式新穎 精工修理 專人主理

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER 電話 669-3247



華安旅遊服務社

1990 年中國旅遊觀光團

中國旅行總社委託 華安旅遊服務社主辦 亞運會旅遊參觀團

亞運旅遊參觀團

九月十日出發 全程十五天 費用：\$2775
暢遊：北京、天津、瀋陽、長春、北京（由中旅
總社安排參加亞運開幕式）、廣州。

北京、平壤國際遊 費用：\$2750

八月十三日出發 全程十二天 費用：\$2750
暢遊：北京、平壤、元山、金剛山、北京、廣州

中國錦绣山河遊B線 九月九日出發 全程十八天 費用：\$3250

暢遊：香港、廣州、桂林、西安、北京、南京、
蘇州、杭州、上海、廣州。

中國西南遊

九月十五日出發 全程二十天 費用：\$3350
暢遊：香港、廣州、桂林、昆明、貴陽、成都、
西安、北京、廣州。

Van-China Travel Services Inc.,

TEL: (604) 681-8531 地址：奇化街 223 號 223 Keefer Street, Vancouver, B.C. V6A 1X6

聯合出版公司

梁國超會計師

暨

集雅齋藝廊

兒童讀物介紹

由7月20日起至8月5日止
八五折優待15% OFF

溫哥華片打東街78-80號

SINO UNITED PUBLISHING(CANADA)LTD.
& TSI ART CHAI ART GALLERY
78-80 EAST PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T1
TEL: (604) 688-3785 FAX: (604) 688-0798

本公司精通各類會計
物業管理，財物諮詢計
大生意年結月結，懂，
國、粵語。
地址：溫哥華東十六
二壹三號二街
電話：8722396

美女冤知音伴侶士
美滿良緣資料保密
菜大姐理。3190

部會計
管理

新鮮魚市場

甫由漁民運到新鮮SOCKEYE
SPRING, COHO, PINKS, SILVER
COD 等。歡迎選購！
地址：

LADNER BEHIND THE MUSEUM
或查詢電話：946-2215

雲埠洪門民治黨社聯合通告

為通告事：本黨社遵章每年徵收各部年費在案（雲
支部三元、達權支社二元、總支部十元、總社五元
達權支社慈惠福利基金十元）。凡我黨社員如未繳
書林岳翌收或郵寄秘書處呂定國，李耀樞收便妥。
黨社員年滿六十五歲並盡義務者，一律免收年費。
但須繳交總支部福利基金每人拾元者，達權總
書記呂定國請同時補交，以免失去權利。

東方酒店

位於華埠，雅潔廳房。
設備完善，招呼週到。

華埠歌雅街 445 號 電話：(604) 689-8341
溫哥華 加拿大 傳真：(604) 681-2823

廣州樓海鮮酒家

Kwangchow Restaurant

Dim Sum For Lunch

251 E. Pender St., Vancouver, Chinatown

正宗粵菜，食在廣州
華筵小酌，品質優厚
信譽保證，歷史悠久
電話。六八七八五〇〇二一
(七天營業)

地址：126, E. PENDER ST., VAN. B.C. V6A 1T3
溫哥華華埠片打東街126號

電話：688-1389

美華眼鏡公司
隱形眼鏡中心
New Vision Optical Ltd.
Contact Lens Centre

專做超薄鏡片
不反光鏡片
Extrathin Multicoat Lens
大批90年新款眼鏡
由香港專機運到！
雙漂架 規價錢平
美華為你配好鏡
夏季特價 \$79.80
隱形眼鏡
半價！半價！快！
ZEISS
dunhill
Silhouette
PLAYBOY
CARRERA
Christian Dior
喜士定東街328號 電話：681-0305

VANCOUVER
COMMUNITY
COLLEGEAISA CULINARY
ARTS DEPARTMENTCHINESE CUISINE
PROGRAM

溫哥華社區學院
市中心校園

亞洲廚藝部
專業中廚訓練課程

各中式酒樓食肆之不斷湧現，使中廚專業人員的需求大幅增加，此為期六個月之訓練課程將使學員具備各基本中廚技術，如精美小菜，筵席烹調，粥粉麵飯，各式燒烤等，另廚房管理，餐單設計，衛生守則，安全條例，亦在課程之列。新班將於1990年十月一日開課，凡有志從事飲食服務或已在業但想提高其專業水準者，均可報名參加，學位分配計有自費，人力部補助，僱主保送及各助學金或獎學金計劃等，詳情可到本校輔導處，或直接與亞洲廚藝部主任梁先生聯絡。

諮詢電話 681-8111 內線 350

晚間中文電話：328-2022

報名地址：溫哥華片打東西街250號

何桐攝影院

HO TUNG STUDIO

19 E. PENDER ST. (中華文化中心對面)

電話：688-2933 681-5848



一張好相片代留傳
百萬家財雲煙過眼
樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生
· 藝術人像，貨辦，廣告等相，別俱風格，新
款婚紗免貸借用。特技翻影精相，紀念磁碟。
入藉攝影即影即有
入藉相 (黑白) 4張 7.20
護照相 (彩色) 4張 8.80
(逢星期三休息)

主理 何桐
英國皇家攝影學會士
B.C.省國際沙龍評判員
曾獲香港冠軍獎 (64)
B.C.省冠亞軍獎 (71)

神秘的倒不塔字金及埃及

(系報德里一特奈英美詳節) 木白



日人興起潔癖潮流

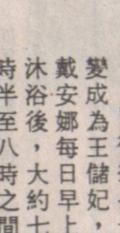


新聞內外



新聞內外

戴妃髮型盡領風騷



新聞內外

文勝馬經精選

July 27, 1990

1. Bubbly Promise (M. Patzer)
Hopes Heather (J. Mena)
Yankee Delight (G. Olgui)

2. Jeff's Fancy (S. Krasner)
Glow On (B. Johnson)
Legal Debate (M. Walls)

3. Majestic Run (B. Johnson)
Tycoon (D. Rycroft)
Yukon Lad (M. Walker)

4. Fiesty Fergie (M. Walls)
Native Director (S. Krasner)
Orella (L. Lacoursiere)

5. First Aid (M. Walls)
Better B Leavin' (B. Johnson)
Rainbows N Roses (M. Patzer)

6. A Classy Shot (B. Johnson)
Financial Way (R. Hamel)
Musical Maid (D. Brock)

7. Laddie's Prince (B. Johnson)
Proud Wind (S. Krasner)
Fearless Days (M. Patzer)

8. Twanger (J.R. Dailey)
Highland Appeal (R. Solis)
Nordickai (S. Krasner)

9. Countn Lute (D. Brock)
Nearly A Fool (G. Olgui)
Splitting Bar (M. Walker)
Rocky Reagle (L. Lacoursiere)

PNE
馬匹報名表

馬膽：9. Countn Lute (D. Brock)



加拿大公園及歷史遺址

世界奇觀 的泉源!!

加拿大的公園及歷史陳蹟遍佈全國各地，星羅棋佈就在你的四周圍。在那裏你可以看到我們為先人保留下來的文物古蹟，以及我們所極力保護的自然景物。

我們的工作人員以豐富的專業知識，伸出友誼之手，與你及你的家人一齊發掘這些文化寶藏。就如發揚傳統那樣在你個人的旅遊計劃裏，請把這一點歸納成一部份。

欲索取有關加拿大國家公園及歷史陳蹟之手冊，請電：

(403) 292-4495

或致函：

Canadian Parks Service
P.O. Box 2989
Postal Station M
Calgary, Alberta
T2P 3H8

DATE 10. OVERNIGHT ENTRIES, EXHIBITION PARK, Fri., July 27, 1990		
FIRST (X1) PURSE \$4,600 MDW 3 TO F	1 1/16 MILES	SIXTH (X3) PURSE \$4,900 3&4UP FAM
CLAIMING \$6,250	J. MENA	R. HAMEL
50-01 01 HOPE'S HEATHER	115	11
50-02 02 STEAL THE ANSWER	*110	11
50-02 03 TANNER DELIGHT	115	11
58-01 04 FLANIGAN'S FANCY	112	11
58-02 05 SCOTTISH BREEZE	115	11
60-01 06 BUBBLY PROMISE	115	11
60-02 07 BOLD DESIRE	117	11
61-01 08 EARLY ICE	115	11
61-01 09 HERB'S HOPEFUL	115	11
61-01 10 TASTES LIKE HONEY	112	11
61-02 11 EL PURSES OF THE DAY	112	11
61-02 12 EL PURSES OF THE DAY	F FUENTES	11
61-02 13 EL PURSES OF THE DAY	112	11
SECOND (X4) PURSE \$4,300 3&4UP NV 90 FAM (5x)	6 1/2 MILES	SEVENTH (X6) PURSE \$8,400 3&4UP
CLAIMING \$6,000	6 1/2 FU	CLAIMING \$5,000
57-04 01 FAIRY LINGERIE	F SENTIES	6 1/2 FU
58-02 02 LEGAL DEBATE	M WALLS	11
60-06 03 BASTONE'S FIRST	C LOSETH	11
64-09 04 TOWER VICTORY	M PATZER	11
60-09 05 MARTINVILLE	E SOLIS	11
57-04 06 MONOTS BELLE	E SOLIS	11
57-04 07 JEFF'S FANCY	D RYCROFT	11
60-06 08 DINE AND DASH	A NOGUEZ	11
57-04 09 CAST IN SILVER	G OLGUIN	12
57-04 10 GLOW IN THE DARK	B JOHNSON	11
61-02 11 EL PURSES OF THE DAY	117	11
61-02 12 EL PURSES OF THE DAY	C LOSETH	11
61-02 13 EL PURSES OF THE DAY	B JOHNSON	11
61-02 14 EL PURSES OF THE DAY	L LACOURSIERE	11
61-02 15 EL PURSES OF THE DAY	M WALLS	11
THIRD (X2) PURSE \$12,000 MDW 2 TO F	6 FU	EIGHTH (X1) PURSE \$30,000 ADDED
ALLOWANCE	6 FU	NEW WESTMINSTER 2 YO C & G
01 DRUM MUSIC	E SOLIS	6 1/2 FU
02 YUKON LAD	M WALKER	11
03 FIVE STAR PLAY	C LOSETH	11
04 JACQUES CARTIER	S KRASNER	11
65-03 05 GUN BOOTS	D BROCK	11
65-03 06 TEEN TONY	A NOGUEZ	11
65-03 07 BUGGY SKY	D BROCK	11
65-03 08 HAMMERIN' HARRY	M PATZER	11
65-05 09 TYPHON	D RYCROFT	11
65-05 10 MAJESTIC RUN	B JOHNSON	11
61-05 11 EL LEGAL COURIER	C LOSETH	11
62-05 12 GOLDEN PIONEER	L LACOURSIERE	11
61-02 13 ELLIOTT BARBORY	M WALLS	11
FOURTH (X2) PURSE \$5,100 3 TO F	1 1/16 MILES	NINTH (X1) PURSE \$5,100 3&4UP
CLAIMING \$5,000	FAM	1 1/16 MILES
58-02 01 RAINBOWS N ROSES	M PATZER	11
61-03 02 LADYSMITH LASS	C LOSETH	11
61-03 03 OFFICER'S EVENING	F SENTIES	11
61-09 04 BETTER L LEAVIN'	B JOHNSON	11
61-09 05 FAIRY FID	M WALLS	11
52-02 06 CLEVER DEGREE	L LACOURSIERE	11
52-02 07 ROCK THE COUNCIL	D RYCROFT	11
62-09 08 CLEAR DAY DAWNING	M WALKER	11
FIFTH (X1) PURSE \$4,700 3&4UP	FAM	WEATHER CLOUDY TRACK FAST
CLAIMING \$4,000	1 1/8 MILES	PARADE TO POST 6:15 P.M.
58-02 01 RAINBOWS N ROSES	M PATZER	DAILY DOUBLE 1 & 2
61-03 02 LADYSMITH LASS	C LOSETH	RACES 5 THRU 7
61-03 03 OFFICER'S EVENING	F SENTIES	WIN FOUR RACES 5 THRU 7
61-09 04 BETTER L LEAVIN'	B JOHNSON	SWEEP SIX RACES 3 THRU 8
61-09 05 FAIRY FID	M WALLS	QUINNELL RACES 1, 2 & 3
52-02 06 CLEVER DEGREE	L LACOURSIERE	EXACTOR RACES 6 THRU 8
52-02 07 ROCK THE COUNCIL	D RYCROFT	TRACTOR RACE 9
62-09 08 CLEAR DAY DAWNING	M WALKER	
(C) COPYRIGHT B.C. JOCKEY CLUB		

六萬人長龍 說明了甚麼

特稿

外國學歷醫生拒絕 卑大及衛生廳好意

(溫哥華訊)
六名外國學歷醫生
不領受卑詩大學
準備開放設醫院實習

先修班的好意。

該六名備蓄十五天絕食痛苦滋味的醫生，由其發言

人班東提發表聲明，說先修班計劃是荒謬的計劃。

據悉，卑詩大學和卑詩衛生廳將於一月之前測試外

國學歷醫生的水準，並利用先修計劃來提高其醫術，修

習機會。

根據目前的規定，外國學歷醫生除非曾在加國的醫

科學校取得資格，否則他們不能獲得醫院實習機會。

外國學歷醫生未經過醫院實習程序不得執業。

根據目前的規定，外國學歷醫生除非曾在加國的醫

科學校取得資格，否則他們不能獲得醫院實習機會。

該六名備蓄十五天絕食痛苦滋味的醫生，由其發言

人班東提發表聲明，說先修班計劃是荒謬的計劃。

據悉，卑詩大學和卑詩衛生廳將於一月之前測試外

國學歷醫生的水準，並利用先修計劃來提高其醫術，修

習機會。

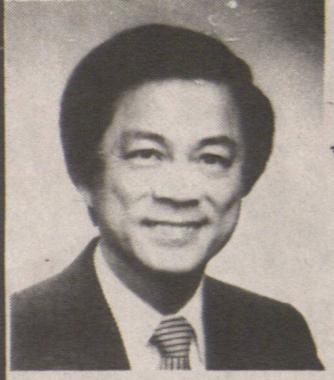
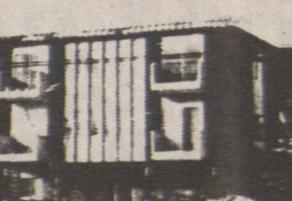
根據目前的規定，外國學歷醫生除非曾在加國的醫

科學校取得資格，否則他們不能獲得醫院實習機會。

加拿大信託實業公司

2629 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.
V5R 5H4CANADA TRUST REALTOR 經理 KEITH QUAN
Manager 關聯耀

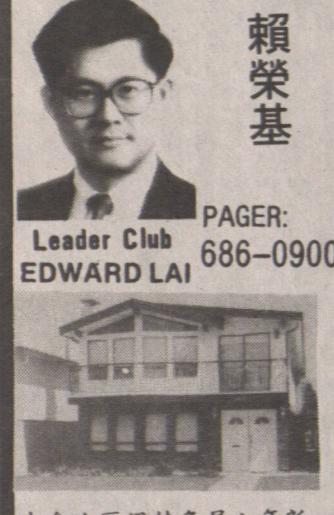
公司電話 4388161

謝煜贊
DON QUAN
Salesmaster* 本地比三年新屋，學校，共五
詳情請電話 DON QUAN* 高尚區 OLD SHAUGHNESSY
環境優美，
SOLD 地大96
x 17c 型屋一間，
只需略裝修機會難逢 DON
\$1,180,000* S 38 萬元之MORTGAGE
AT 10% 利息FOR 1 YEAR
* 雲東廿二年新十二組柏
文樓，易打理，叫價只
八十餘萬元 DON* 四年新磚樓，近唐人街，
地下商業舖，二樓寫
字樓，三樓柏文。開價
二百萬元* 本拿比有景翻新過，兩
睡房結實屋，另土庫有
兩睡房廁所廚房租出，
地大66 x 120 DON* 本拿比十九年屋有風景
地大58 x 110呎，近大學
業主急賣請電：PAH
OR DONLeader Club
Salesmaster關伯興
PAH QUON
Salesmaster* 雲東屋上下各三睡房，廚房，廁所，
地大33 x 122有景PAH OR DON* 風景地，雲東尾兩睡房
屋33 x 122LOT有山水橋
城市中心景，DON* 十九年 FRASERVIEW 區樓
上三下二睡房兩廁三廁
新地毛單邊地 DON* 六年新屋，位於TORONTO
埠RICHMOND HILL區，地
大50 x 150呎，近學校及
商場，開價 \$419,000

* RM 4 柏文地 99 x 122呎

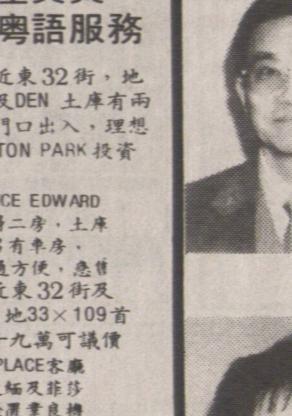
近COMMERCIAL DR. 學校

巴士，公園 DON QUAN

* 本拿比近界限街全新屋
大LOT四大睡房，五件
APPLIANCES* 四十座位，能做COFFEE
SHOP或中西餐，有BEER
+ WINE酒牌，最適合夫
婦做 SOLD 350 生
意，\$419,000 &
BURRARD \$42,800
大SUPERMARKET FOR SALE* 本拿比近界限街全新屋
大LOT四大睡房，五件
APPLIANCES* 雲西獨市生意，若有興
趣請與DON QUAN聯絡，
\$150,000 另點貨* 東區15街近MAIN一睡房
柏文，交通方便，打理
好開價十萬三千元
* FURNITURE FACTORY傢俬製造生意出售，大
有前途，生意好業主不
能兼顧，最適合新移民* 587 W. 22ND AVE翻新親
屋，合共三睡房，地大
33 x 122有租客，
PAH* 四年新共五睡房，兩廁
房三廁所，地大33 x 112
近PNE開價 \$298,000
DON & PAH 4388161* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 十九年 FRASERVIEW 區樓
上三下二睡房兩廁三廁
新地毛單邊地 DON* 本拿比近界限街全新屋
大LOT四大睡房，五件
APPLIANCES* 本拿比近界限街全新屋
大LOT四大睡房，五件
APPLIANCES* 4105 UNION 街共五睡房 BBS \$299,000
★ 2176 WAVERLEY 三睡房 VAN. \$215,000
★ 1369 E. 14街33 x 120 廣場地 \$189,000
★ 956 CLOVERLEY 北雲50 x 120 五睡房 \$255,000* 12010-232 St. Maple Ridge Grocery + Rest.
\$89,000
* 457-E. Columbia St. N.W. \$395,000
* 7154 Sperling Ave. Bby. Grocery \$35,000
* Industry Cafe \$35,000* 458 W. 22ND AVE翻新親
屋，合共三睡房，地大
33 x 122有租客，
PAH* 東區孖屋，十七年地33 x 122
交通方便，近小學有六房兩廁
，有2500呎收租多，
叫價 \$263,000

1803-1807 E. 3RD AVE.

* 星期日開放 2 PM TO 4 PM

5871 LATTA KILLARNEY 結實大
屋，有六房兩全浴上下廚房上
下壁爐有二千五百呎，屋主意
賣，有價減！* 西區孖屋49.5 x 125每邊有四房
兩全浴好租客收租一流，發展
潛力大465 & 467 W. 15TH街叫
價 \$469,000* RENFREW 夾一街，有兩房一廳
地點方便發展潛力大，可出租
或自住，叫價平。* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 本拿比區溫特色屋八年新
三上二下，樓下有廚廁地
大33 x 159保養好 \$31 萬 8* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 高貴林十年新親屋，共四睡房
另一書房。室內總面積約二千
呎交通方便鄰近大商場，超級
市場及學校只叫價 \$188,000* 東區二街夾RUPERT 有景親屋，
全屋翻新，地35 x 124交通方便
鄰近學校，貸款利息9.34% 只
叫價 \$220,000* 東區PNE 地33 x 110二房一廳
有土庫只叫價 \$168,000* 東區舊屋，地33 x 122二房一廳
另有一睡房土庫，近學校交
通方便叫價 \$197,000* 北本拿比洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 西四街洗衣店生意，價平，
只 \$21,995* 東區TURNER 街近RENFREW 三
層洋房，兩廁兩廁另樓下兩房
，全間現租 \$1200* 東區TURNER 街近RENFREW 三
層洋房，兩廁兩廁另樓下兩房
，全間現租 \$1200

* 東區TURNER 街近RENFREW

除消已見歧特威科與克拉伊 議協獲國口出油石 元二加少最價油將

後，身為大會新主席的阿爾及利亞石油部長布爾拿對記者說：「會議中曾有數項建議，但全體會員均接受更高

的油價。」

據悉，各成員商討之

在石油部長舉行半

度的會議中，最近曾經

科威特與伊拉克亦已公開

個不和的成員國——

科威特與

伊拉克

亦已公開

個不和的成員國——

科威特與

伊拉克

旺鋪自賣

餐館出讓

中西餐館

旺區三文治雪糕店
修一修一修一修一修一
易經營華企企企企企企企
或出租繁忙工廠區
有四十八坐位生意
良好生意者電：783-38B C 埠仔座位有
費酒牌有意者請電
3456 開洽位堂食外賣全新裝
營業甚佳適合
拿比商場二十
萬請洽修前景甚佳適合
拿比商場二十
萬請洽

美容院讓

適合有事業雄心人士，可發展連鎖生意，必要時業主可以幫手經營。讓價\$125,000請預約洽電話：437-7099或下午五時後電327-1626

商住兩用大廈出讓

入息好已租出，位於沙省約克頓埠市中心綱街。正層有兩間鋪，上層有三間二房柏文，並有完成土庫，開價：\$180,000查詢P.O.BOX 934 YORKTON, SASK. S3N 2X1或電話：306-783-5311

汽車服務店

急售，位於列治文，設急備優良，開業兩年，有商良標名稱經已註冊，有長租好零售紀錄，可簽約，開價\$15,000 電話：943-6830

生意出讓

雲埠中心片打街，物文真旺，批期長，因酒牌獨市生意，故有出租，生意均可以有生意。

每月六宿

或賣

大漢公報
The Chinese Times
1 East Pender Street, Vancouver, B.C.
Telephone (604) 685-8575

增設獎金部
承印
中、西式結婚、壽帖
價錢公道
歡迎訂做

84勞斯萊斯 SILVER SPUR

雙色調(藍), 味數低, 保養良好, 手冊紀錄齊全割愛讓\$89,500

84 ROLLS ROYCE SILVER SPUR 2 tone blue, low mil. Mint. Cond. all books & records. Sacrifice \$89,500 obo

Tel. 925-2199/926-8522
(D8821)

3公尺
3.2米
3.4米
3.5米
3.6米
3.7米
3.8米
3.9米
4.0米
4.1米
4.2米
4.3米
4.4米
4.5米
4.6米
4.7米
4.8米
4.9米
5.0米
5.1米
5.2米
5.3米
5.4米
5.5米
5.6米
5.7米
5.8米
5.9米
6.0米
6.1米
6.2米
6.3米
6.4米
6.5米
6.6米
6.7米
6.8米
6.9米
7.0米
7.1米
7.2米
7.3米
7.4米
7.5米
7.6米
7.7米
7.8米
7.9米
8.0米
8.1米
8.2米
8.3米
8.4米
8.5米
8.6米
8.7米
8.8米
8.9米
8.10米
8.11米
8.12米
8.13米
8.14米
8.15米
8.16米
8.17米
8.18米
8.19米
8.20米
8.21米
8.22米
8.23米
8.24米
8.25米
8.26米
8.27米
8.28米
8.29米
8.30米
8.31米
8.32米
8.33米
8.34米
8.35米
8.36米
8.37米
8.38米
8.39米
8.40米
8.41米
8.42米
8.43米
8.44米
8.45米
8.46米
8.47米
8.48米
8.49米
8.50米
8.51米
8.52米
8.53米
8.54米
8.55米
8.56米
8.57米
8.58米
8.59米
8.60米
8.61米
8.62米
8.63米
8.64米
8.65米
8.66米
8.67米
8.68米
8.69米
8.70米
8.71米
8.72米
8.73米
8.74米
8.75米
8.76米
8.77米
8.78米
8.79米
8.80米
8.81米
8.82米
8.83米
8.84米
8.85米
8.86米
8.87米
8.88米
8.89米
8.90米
8.91米
8.92米
8.93米
8.94米
8.95米
8.96米
8.97米
8.98米
8.99米
8.100米
8.101米
8.102米
8.103米
8.104米
8.105米
8.106米
8.107米
8.108米
8.109米
8.110米
8.111米
8.112米
8.113米
8.114米
8.115米
8.116米
8.117米
8.118米
8.119米
8.120米
8.121米
8.122米
8.123米
8.124米
8.125米
8.126米
8.127米
8.128米
8.129米
8.130米
8.131米
8.132米
8.133米
8.134米
8.135米
8.136米
8.137米
8.138米
8.139米
8.140米
8.141米
8.142米
8.143米
8.144米
8.145米
8.146米
8.147米
8.148米
8.149米
8.150米
8.151米
8.152米
8.153米
8.154米
8.155米
8.156米
8.157米
8.158米
8.159米
8.160米
8.161米
8.162米
8.163米
8.164米
8.165米
8.166米
8.167米
8.168米
8.169米
8.170米
8.171米
8.172米
8.173米
8.174米
8.175米
8.176米
8.177米
8.178米
8.179米
8.180米
8.181米
8.182米
8.183米
8.184米
8.185米
8.186米
8.187米
8.188米
8.189米
8.190米
8.191米
8.192米
8.193米
8.194米
8.195米
8.196米
8.197米
8.198米
8.199米
8.200米
8.201米
8.202米
8.203米
8.204米
8.205米
8.206米
8.207米
8.208米
8.209米
8.210米
8.211米
8.212米
8.213米
8.214米
8.215米
8.216米
8.217米
8.218米
8.219米
8.220米
8.221米
8.222米
8.223米
8.224米
8.225米
8.226米
8.227米
8.228米
8.229米
8.230米
8.231米
8.232米
8.233米
8.234米
8.235米
8.236米
8.237米
8.238米
8.239米
8.240米
8.241米
8.242米
8.243米
8.244米
8.245米
8.246米
8.247米
8.248米
8.249米
8.250米
8.251米
8.252米
8.253米
8.254米
8.255米
8.256米
8.257米
8.258米
8.259米
8.260米
8.261米
8.262米
8.263米
8.264米
8.265米
8.266米
8.267米
8.268米
8.269米
8.270米
8.271米
8.272米
8.273米
8.274米
8.275米
8.276米
8.277米
8.278米
8.279米
8.280米
8.281米
8.282米
8.283米
8.284米
8.285米
8.286米
8.287米
8.288米
8.289米
8.290米
8.291米
8.292米
8.293米
8.294米
8.295米
8.296米
8.297米
8.298米
8.299米
8.300米
8.301米
8.302米
8.303米
8.304米
8.305米
8.306米
8.307米
8.308米
8.309米
8.310米
8.311米
8.312米
8.313米
8.314米
8.315米
8.316米
8.317米
8.318米
8.319米
8.320米
8.321米
8.322米
8.323米
8.324米
8.325米
8.326米
8.327米
8.328米
8.329米
8.330米
8.331米
8.332米
8.333米
8.334米
8.335米
8.336米
8.337米
8.338米
8.339米
8.340米
8.341米
8.342米
8.343米
8.344米
8.345米
8.346米
8.347米
8.348米
8.349米
8.350米
8.351米
8.352米
8.353米
8.354米
8.355米
8.356米
8.357米
8.358米
8.359米
8.360米
8.361米
8.362米
8.363米
8.364米
8.365米
8.366米
8.367米
8.368米
8.369米
8.370米
8.371米
8.372米
8.373米
8.374米
8.375米
8.376米
8.377米
8.378米
8.379米
8.380米
8.381米
8.382米
8.383米
8.384米
8.385米
8.386米
8.387米
8.388米
8.389米
8.390米
8.391米
8.392米
8.393米
8.394米
8.395米
8.396米
8.397米
8.398米
8.399米
8.400米
8.401米
8.402米
8.403米
8.404米
8.405米
8.406米
8.407米
8.408米
8.409米
8.410米
8.411米
8.412米
8.413米
8.414米
8.415米
8.416米
8.417米
8.418米
8.419米
8.420米
8.421米
8.422米
8.423米
8.424米
8.425米
8.426米
8.427米
8.428米
8.429米
8.430米
8.431米
8.432米
8.433米
8.434米
8.435米
8.436米
8.437米
8.438米
8.439米
8.440米
8.441米
8.442米
8.443米
8.444米
8.445米
8.446米
8.447米
8.448米
8.449米
8.450米
8.451米
8.452米
8.453米
8.454米
8.455米
8.456米
8.457米
8.458米
8.459米
8.460米
8.461米
8.462米
8.463米
8.464米
8.465米
8.466米
8.467米
8.468米
8.469米
8.470米
8.471米
8.472米
8.473米
8.474米
8.475米
8.476米
8.477米
8.478米
8.479米
8.480米
8.481米
8.482米
8.483米
8.484米
8.485米
8.486米
8.487米
8.488米
8.489米
8.490米
8.491米
8.492米
8.493米
8.494米
8.495米
8.496米
8.497米
8.498米
8.499米
8.500米
8.501米
8.502米
8.503米
8.504米
8.505米
8.506米
8.507米
8.508米
8.509米
8.510米
8.511米
8.512米
8.513米
8.514米
8.515米
8.516米
8.517米
8.518米
8.519米
8.520米
8.521米
8.522米
8.523米
8.524米
8.525米
8.526米
8.527米
8.528米
8.529米
8.530米
8.531米
8.532米
8.533米
8.534米
8.535米
8.536米
8.537米
8.538米
8.539米
8.540米
8.541米
8.542米
8.543米
8.544米
8.545米
8.546米
8.547米
8.548米
8.549米
8.550米
8.551米
8.552米
8.553米
8.554米
8.555米
8.556米
8.557米
8.558米
8.559米
8.560米
8.561米
8.562米
8.563米
8.564米
8.565米
8.566米
8.567米
8.568米
8.569米
8.570米
8.571米
8.572米
8.573米
8.574米
8.575米
8.576米
8.577米
8.578米
8.579米
8.580米
8.581米
8.582米
8.583米
8.584米
8.585米
8.586米
8.587米
8.588米
8.589米
8.590米
8.591米
8.592米
8.593米
8.594米
8.595米
8.596米
8.597米
8.598米
8.599米
8.600米
8.601米
8.602米
8.603米
8.604米
8.605米
8.606米
8.607米
8.608米
8.609米
8.610米
8.611米
8.612米
8.613米
8.614米
8.615米
8.616米
8.617米
8.618米
8.619米
8.620米
8.621米
8.622米
8.623米
8.624米
8.625米
8.626米
8.627米
8.628米
8.629米
8.630米
8.631米
8.632米
8.633米
8.634米
8.635米
8.636米
8.637米
8.638米
8.639米
8.640米
8.641米
8.642米
8.643米
8.644米
8.645米
8.646米
8.647米
8.648米
8.649米
8.650米
8.651米
8.652米
8.653米
8.654米
8.655米
8.656米
8.657米
8.658米
8.659米
8.660米
8.661米
8.662米
8.663米
8.664米
8.665米
8.666米
8.667米
8.668米
8.669米
8.670米
8.671米
8.672米
8.673米
8.674米
8.675米
8.676米
8.677米
8.678米
8.679米
8.680米
8.681米
8.682米
8.683米
8.684米
8.685米
8.686米
8.687米
8.688米
8.689米
8.690米
8.691米
8.692米
8.693米
8.694米
8.695米
8.696米
8.697米
8.698米
8.699米
8.700米
8.701米
8.702米
8.703米
8.704米
8.705米
8.706米
8.707米
8.708米
8.709米
8.710米
8.711米
8.712米
8.713米
8.714米
8.715米
8.716米
8.717米
8.718米
8.719米
8.720米
8.721米
8.722米
8.723米
8.724米
8.725米
8.726米
8.727米
8.728米
8.729米
8.730米
8.731米
8.732米
8.733米
8.734米
8.735米
8.736米
8.737米
8.738米
8.739米
8.740米
8.741米
8.742米
8.743米
8.744米
8.745米
8.746米
8.747米
8.748米
8.749米
8.750米
8.751米
8.752米
8.753米
8.754米
8.755米
8.756米
8.757米
8.758米
8.759米
8.760米
8.761米
8.762米
8.763米
8.764米
8.765米
8.766米
8.767米
8.768米
8.769米
8.770米
8.771米
8.772米
8.773米
8.774米
8.775米
8.776米
8.777米
8.778米
8.779米
8.780米
8.781米
8.782米
8.783米
8.784米
8.785米
8.786米
8.787米
8.788米
8.789米
8.790米
8.791米
8.792米
8.793米
8.794米
8.795米
8.796米
8.797米
8.798米
8.799米
8.800米
8.801米
8.802米
8.803米
8.804米
8.805米
8.806米
8.807米
8.808米
8.809米
8.810米
8.811米
8.812米
8.813米
8.814米
8.815米
8.816米
8.817米
8.818米
8.819米
8.820米
8.821米
8.822米
8.823米
8.824米
8.825米
8.826米
8.827米
8.828米
8.829米
8.830米
8.831米
8.832米
8.833米
8.834米
8.835米
8.836米
8.837米
8.838米
8.839米
8.840米
8.841米
8.842米
8.843米
8.844米
8.845米
8.846米
8.847米
8.848米
8.849米
8.850米
8.851米
8.852米
8.853米
8.854米
8.855米
8.856米
8.857米
8.858米
8.859米
8.860米
8.861米
8.862米
8.863米
8.864米
8.865米
8.866米
8.867米
8.868米
8.869米
8.870米
8.871米
8.872米
8.873米
8.874米
8.875米
8.

港香往輸物貨灣台成一逾幅增年半上

元美萬多千四億七卅達值總

千六百五十萬美元，較前年

港的轉口貿易，有人成左右與大陸有關。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

劇升近三成，據悉，目前香

港的轉口貿易，有人成左右與大陸有關。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

二千六百三十萬美元，預計

今年全年台灣出口香港的金

額將增逾一成。

此外，隨著兩岸關係的

逐漸改善，香港已成爲台灣

與大陸之間最重要的轉口貿

易基地。去年兩岸轉口貿易

額升至三十四億八千萬美

元，其中台灣經香港轉口到

大陸的金額就佔二十八億九

千九百一十萬美元，較八八

年增長百分之十點六，而台

港邊貿易總額則增長百分

之七點八，金額達九十二億

卑詩省三十詩卑行舉場技競比汝本假

門虎爭龍集有好地各

賽國全加參表代者勝優

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

此次錦標賽是由卑單詩

省各地業餘及專業曲棍球體

育運動員組隊參加比賽。

獲優勝獎者，將代表卑

省出席前往八月廿六日至

九月二日在紐芬蘭省聖約翰

市舉行的加拿大曲棍球錦標

賽。而加西曲棍球錦標賽，將於一九九零年八月十七日在

卑詩省列治文舉行。參加比賽者，其中有八隊分別來自溫哥

華、碎舞地、菲沙流域、金寶河、域多利、砵亞板沙、黨

近、堅汝密及錦碌等埠。查詢電話：二五四·一零零零

主任 RANDY VANNATTER。

主主任達斯勞帝將擔任今年比

賽主席，亦為該會發言人。

曲棍球體育運動員全年均打

曲棍球戲。

新喜萬年酒樓

真味齋臘味製造廠
JIMMY'S FINE FOOD LTD.
2020 Dundas St., Vancouver, B. C. V5L 1J4
電話：(604) 253-3944
(604) 254-6616
招牌老
美味白油腸
特製珍肝腸
真正鴨肝腸
五花香臘肉
頂靚大臘鴨
甜味牛肉
辣味牛肉
產品好
本廠製造
設備精良
品質優美
馳名國際
聯邦政府
衛生官員
駐廠監督
通行無阻
寄往加美
各大大商
均有代號
函目錄印
歡迎代理
即奉備售

專營統辦香港、泰國、台灣、星馬各地土產·日本冬菇·海味魚翅·各種名茶

新華食品有限公司

Sun Wah Food Supplies Ltd.

1707 PANDORA ST., VANCOUVER, B.C. V5L 1L8 FAX: 251-7992 251-1546

統辦 各式酒樓
雜貨用品

251-1383

專營 Reynolds
Aluminium
外賣錫盒
味全木須皮

Reynolds

貨式多
價錢平
送貨快

W.C. CHUAN